

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Loger danych Testo 175

Nr produktu 123474



3 Specyfikacje

3.1. Użycie

Logery danych testo 175 używane są do zapisu i odczytu poszczególnych odczytów i serii pomiarowych. Przyrząd testo 175 pozwala na zmierzenie, zapisanie i przestanie wartości pomiarowych do PC przez kabel USB lub kartę SD, gdzie można dokonać ich odczytu i analizy za pomocą oprogramowania testo ComSoft. Oprogramowanie pozwala także na indywidualne programowanie logerów danych.

Typowe zastosowania

Przyrządy testo 175 T1 i testo 175 T2 optymalnie nadają się do pomiarów temperatury w lodówkach, zamrażarkach, spiżarniach i na półkach chłodniczych. Testo 175 T3 rejestruje dwie temperatury jednocześnie i jest najbardziej odpowiedni np. do monitorowania przedziału temperatur pomiędzy przepływem zasilającym i zwrotnym w układach grzewczych. Testo 175 H1 steruje warunkami klimatycznymi np. W magazynach, biurach i obszarach produkcyjnych.

4 Dane techniczne

testo 175 T1 (0572 1751)

Funkcja

Parametr pomiarowy
Typ czujnika
Zakres pomiarowy
Dokładność systemu
Rozdzielczość
Temperatura robocza
Temperatura składowania
Typ baterii

Wartości

Temperatura (°C/°F)
Wewnętrzny czujnik temperatury NTC
-35 do +55 °C
±0.5 °C (-35 do +55 °C) ± 1 cyfra
0.1 °C
-35 do +55 °C
-35 do +55 °C
3x typ baterii AAA lub Energizer rozmiar ogniw L92
AAA
3 lata (cykl pomiarowy 15 min. +25 °C)
IP 65
89 x 53 x 27 mm
130g
ABS/PC
10s - 24h (dowolnie wybierany)
Mini-USB, kieszeń karty SD
1 milion odczytów
24 lata; warunki gwarancyjne: patrz strona
www.testo.com/warranty

Żywotność
Klasa ochrony
Wymiary w mm (LxWxH)
Ciężar
Obudowa
Cykl pomiarowy
Złącze
Pojemność pamięci
Gwarancja

Dyrektywa WE

2004/108/WE, zgodna z normą EN 12830⁴

⁴ Prosimy zauważyć, że zgodnie z EN 12830, niniejszy przyrząd należy regularnie sprawdzać i kalibrować jak określono w EN 13486 (zalecenia: corocznie). Skontaktuj się z nami w celu uzyskania szerszych informacji.

testo 175 T2 (0572 1752)**Funkcja**

Parametr pomiarowy

Typ czujnika

Zakres pomiarowy

Dokładność systemu

Dokładność przyrządu

Rozdzielczość

Temperatura robocza

Temperatura składowania

Typ baterii

Żywotność

Klasa ochrony

Wymiary w mm(LxWxH)

Ciężar

Obudowa

Cykl pomiarowy

Złącze

Pojemność pamięci

Gwarancja

Dyrektywa WE

Wartości

Temperatura (°C/°F)

Wewnętrzny i zewnętrzny czujnik temperatury NTC

-35 do +55 °C wewnętrzny

-40 do +120 °C zewnętrzny

±0.5 °C (-35 do +55 °C) ± 1 cyfra

±0.3 °C (-40 do +120 °C) ± 1 cyfra

0.1 °C

-35 do +55 °C

-35 do +55 °C

3x typ baterii AAA lub Energizer rozmiar ogniw L92

AAA

3 lata (cykl pomiarowy 15 min. +25 °C)

IP 65

89 x 53 x 27 mm

130g

ABS/PC

10s - 24h (dowolnie wybierany)

Mini-USB, kieszeń karty SD

1 milion odczytów

24 lata; warunki gwarancyjne: patrz strona

www.testo.com/warranty2004/108/WE, zgodna z normą EN 12830⁵

⁵ Prosimy zauważyć, że zgodnie z EN 12830, niniejszy przyrząd należy regularnie sprawdzać i kalibrować jak określono w EN 13486 (zalecenia: corocznie). Skontaktuj się z nami w celu uzyskania szerszych informacji.

testo 175 T3 (0572 1753)**Funkcja**

Parametr pomiarowy

Typ czujnika

Zakres pomiarowy

Dokładność przyrządu

Rozdzielczość

Temperatura robocza

Temperatura składowania

Typ baterii

Żywotność

Klasa ochrony

Wymiary w mm(LxWxH)

Ciężar

Obudowa

Cykl pomiarowy

Złącze

Pojemność pamięci

Gwarancja

Dyrektywa WE

Wartości

Temperatura (°C/°F)

2 termozłącza (typ K lub T) zewnętrzne

-40 do +400 °C (typ T)

-50 do +1000 °C (typ K)

±0.5 °C (-50 do +70 °C) ± 1 cyfra

± 0.7% wartości pomiarowej

(+70.1 do +1000 °C) ± 1 cyfra

0.1 °C

-20 do +55 °C

-20 do +55 °C

3x typ baterii AAA lub Energizer rozmiar ogniw L92

AAA

3 lata (cykl pomiarowy 15 min. +25 °C)

IP 65

89 x 53 x 27 mm

130g

ABS/PC

10s - 24h (dowolnie wybierany)

Mini-USB, kieszeń karty SD

1 milion odczytów

24 lata; warunki gwarancyjne: patrz strona

www.testo.com/warranty

2004/108/WE

testo 175 H1 (0572 1754)**Funkcja**

Parametr pomiarowy

Typ czujnika

Liczba kanałów pomiarowych

Zakres pomiarowy

Dokładność systemu

Rozdzielczość

Temperatura robocza

Temperatura składowania

Typ baterii

Żywotność

Klasa ochrony

Wymiary w mm (LxWxH)

Ciężar

Obudowa

Cykl pomiarowy

Złącze

Pojemność pamięci

Gwarancja

Dyrektywa WE

WartościTemperatura (°C/°F), wilgotność (%rF /%RH/ °Ctd/
g/m³)Czujnik temperatury NTC, pojemnościowy czujnik
wilgotności

2x zewnętrzne (kroćcowe)

-20 do +55 °C

-40 do +50 °Ctd

0 do 100 %rF (atmosfera nie rosąca)

±2%rF (2 do 98%rF)

+0.03 %rF/K ± 1 cyfra

±0.4 °C (-20 do +55 °C) ± 1 cyfra

0.1 %rF, 0.1 °C

-20 do +55 °C

-20 do +55 °C

3x typ baterii AAA lub Energizer rozmiar ogniw L92

AAA

3 lata (cykl pomiarowy 15 min. +25 °C)

IP 54

149 x 53 x 27 mm

130g

ABS/PC

10s - 24h (dowolnie wybierany)

Mini-USB, kieszeń karty SD

1 milion odczytów

24 lata; warunki gwarancyjne: patrz strona

www.testo.com/warranty

2004/108/WE

Żywotność baterii

Okna programowania oprogramowania przedstawiają typowe wartości informacyjne w zakresie spodziewanej żywotności baterii. Żywotność oblicza się na podstawie poniższych współczynników:

- cyklu pomiarowego
- ilości podłączonych czujników

Ponieważ żywotność baterii zależy jeszcze od kilku innych czynników, obliczone dane służą jedynie jako wartości informacyjne. Na żywotność baterii negatywny wpływ mają poniższe czynniki:

- dłuższe świecenie diod
- częste odczyty (kilkakrotnie w ciągu dnia) przez kartę SD
- skrajne wahania temperatury roboczej.

Poniższe czynniki mają pozytywny wpływ na żywotność baterii:

- wyłączony wyświetlacz

Odczyt pojemności baterii na ekranie logera danych opiera się o obliczone wartości, data logger wyłączy się jednak przy osiągnięciu poziomu krytycznego napięcia. Może zatem się zdarzyć, że:

- odczyty nadal są rejestrowane nawet jeśli wskazanie pojemności baterii wyświetla „pusta”.
- program pomiarowy zostaje zatrzymany chociaż odczyt baterii wykonany przed chwilą wskazywał na nadal występujące napięcie baterii.

W przypadku rozładowania baterii lub wymiany baterii zapisane odczyty nie zostaną utracone.

5 Pierwsze kroki

5.1. Odblokuj logger danych



1. Otwórz blokadę kluczykiem (1).
2. Wyjmij blokadę (2) z zatyczki blokującej.
3. Wyciągnij zatyczkę blokującą (3) z otworów we wsporniku ściennym.
4. Zsuń logger danych ze wspornika ściennego (4).

5.2. Włóż baterie

Aby uzyskać żywotność baterii w temperaturach roboczych poniżej -10 °C powinieneś używać ogniw Energizer L92 AAA.

1. Umieść logger danych na przedniej części.



2. Poluzuj śruby z tyłu logera danych.
3. Zdejmij pokrywę zasobnika baterii.

4. Włóż baterie (typ AAA). Przestrzegaj biegunowości!
 5. Załóż pokrywkę zasobnika baterii na zasobnik baterii.
 6. Dokręć śruby
- Na wyświetlaczu pojawi się pozycja **rST**.

5.3. Podłącz logger danych do komputera

Dla testo ComSoft 5 Basic:

Oprogramowanie jest dostępne w Internecie do pobrania bez żadnych opłat, wymaga jedynie rejestracji na: www.testo.com/download-center.

Wskazówki instalacji i obsługi oprogramowania znajdują się w instrukcji obsługi testo ComSoft 5 Basic, którą można pobrać wraz z oprogramowaniem.

Oprogramowanie można zamówić na CD (numer produktu 0572 0580), jeśli pobieranie z Internetu nie jest pożądane.

Dla testo ComSoft Professional oraz testo ComSoft CFR:

> Włóż płytę CD do napędu CD-ROM.

1. Zainstaluj oprogramowanie testo ComSoft.
2. Podłącz kabel USB do wolnego złącza USB na komputerze.
3. Poluzuj śrubę z prawej strony logera danych.
4. Otwórz pokrywkę.



5. Podłącz kabel USB do złącza Mini USB (1).
6. Skonfiguruj logger danych, patrz odrębna instrukcja obsługi dla testo ComSoft.

6 Wyświetlacz i elementy sterowania

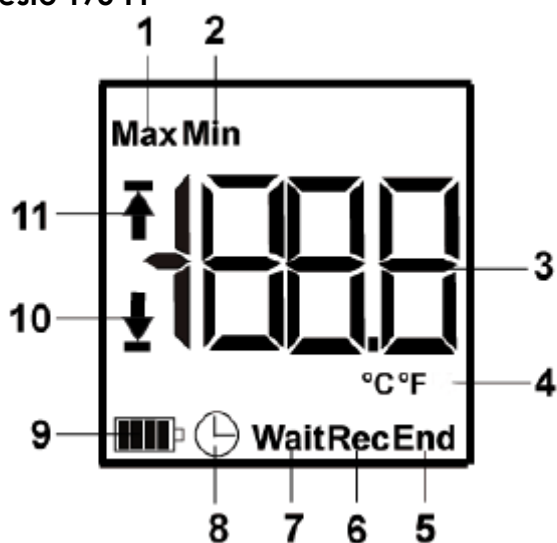
6.1. Wyświetlacz

Funkcję wyświetlacza można włączyć/wyłączyć przez oprogramowanie testo ComSoft.

W zależności od statusu pracy na wyświetlaczu wyświetlą się różne informacje. Szczegółowe przedstawienie informacji, jakie mogą się wyświetlić znajduje się w Opisie menu, strona 48.

Ze względów technicznych prędkość wyświetlania ekranu ciekłokrystalicznego staje się wolniejsza w temperaturach poniżej 0 °C (około 2 sekundy w -10 °C, około 6 Sekund w -20 °C). Nie ma to wpływu na dokładność pomiarową.

testo 175 T1



- 1 Najwyższy zapisany odczyt
- 2 Najniższy zapisany odczyt
- 3 Odczyt
- 4 Jednostki
- 5 Zakończenie programu pomiarowego
- 6 Trwający program pomiarowy
- 7 Poczekaj na rozpoczęcie programu pomiarowego
- 8 Zaprogramowane kryterium rozpoczęcia data/godzina
- 9 Pojemność baterii

Ikona	Pojemność
	>151 dni
	<150 dni
	<90 dni
	<60 dni
	<30 dni

> Odczytaj dane i wymień baterię (patrz Odczyt danych pomiarowych, strona 52).

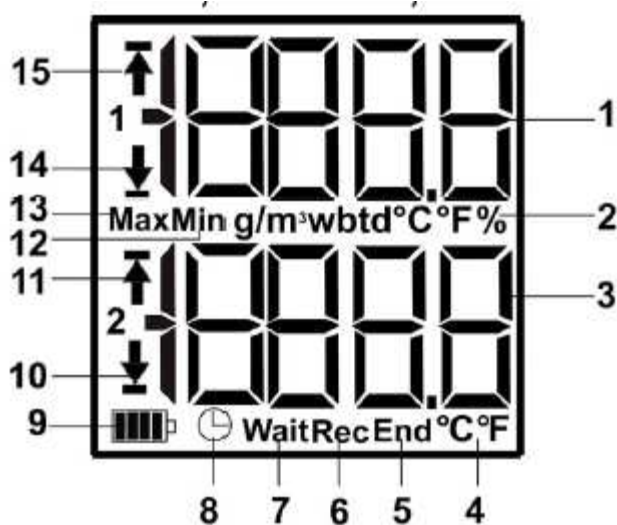
10 Dolna wartość alarmowa

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: nie osiągnięto zaprogramowanych wartości alarmu






11 Górna wartość alarmowa

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: przekroczono zaprogramowane wartości alarmu

testo 175 T2, testo 175 T3, testo 175 H1



- 1 Odczyt kanał 1
- 2 Jednostki kanał 1
- 3 Odczyt kanał 2
- 4 Jednostki kanał 2
- 5 Zakończenie programu pomiarowego
- 6 Trwający program pomiarowy
- 7 Poczekaj na rozpoczęcie programu pomiarowego
- 8 Zaprogramowane kryterium rozpoczęcia data/godzina
- 9 Pojemność baterii

Ikona	Pojemność
	>151 dni
	<150 dni
	<90 dni
	<60 dni
	> Odczytaj dane i wymień baterię (patrz Odczyt danych pomiarowych, strona 52).

10 Dolna wartość alarmowa kanał 2:

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: nie osiągnięto zaprogramowanych wartości alarmu

11 Górna wartość alarmowa kanał 2:

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: przekroczone zaprogramowane wartości alarmu

12 Najniższy zapisany odczyt

13 Najwyższy zapisany odczyt

14 Dolna wartość alarmowa 1:

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: nie osiągnięto zaprogramowanych wartości alarmu

15 Górna wartość alarmowa kanał 1:

- Miga: wyświetla się zaprogramowana wartość alarmu
- Świeci się: przekroczone zaprogramowane wartości alarmu

6.2. Dioda LED

Przedstawienie	Opis
Czerwona dioda świeci się co 10 sekund	Pozostała pojemność baterii spadła poniżej 30 dni
Czerwona dioda świeci się dwukrotnie co 10 sekund	Pozostała pojemność baterii spadła poniżej 10 dni
Czerwona dioda świeci się trzykrotnie co 10 sekund	Bateria pusta:
Czerwona dioda świeci się trzykrotnie po przyciśnięciu przycisku	Przekroczona/nieosiągnięta wartość graniczna
Żółta dioda świeci się trzykrotnie	Przyrząd przełącza się z trybu oczekiwania na tryb zapisu
Żółta dioda świeci się trzykrotnie po przyciśnięciu przycisku	Przyrząd w trybie zapisu
Zielona i żółta dioda świecą się trzykrotnie po przyciśnięciu przycisku	Przyrząd w trybie kończenia
Zielona dioda świeci się trzykrotnie po przyciśnięciu przycisku	Przyrząd w trybie oczekiwania
Zielona dioda świeci się pięciokrotnie po przyciśnięciu przycisku	Długie przyciśnięcie przycisku GO ustawiło znacznik czasowy
Zielona, żółta i czerwona dioda świeca się kolejno.	Wymieniono baterię

6.3. Ważne funkcje

Szczegółowe przedstawienie odczytów wyświetlacza znajduje się w opisie menu, strona 48.

Przyrząd w statusie roboczym **Wait** i uruchom kryterium.

Zaprogramowane uruchomienie przyciskiem.

> Przyciśnij **[GO]** przez około 3 sekundy, aby uruchomić program pomiarowy.

Program pomiarowy rozpoczyna się a na wyświetlaczu pojawia się **Rec**.

Przyrząd w statusie roboczym **Wait**:

> Przyciśnij **[GO]** aby przejść pomiędzy wyświetlaczami górnej wartości alarmu, dolnej wartości alarmu, żywotności baterii i ostatniego odczytu.

Wyświetlacze pojawiają się w określonej kolejności.

Przyrząd w statusie roboczym **Rec** lub **End**:

> Przyciśnij **[GO]** aby przejść pomiędzy wyświetlaczami najwyższego zapisanego odczytu, najniższego zapisanego odczytu, górnej wartości alarmu, dolnej wartości alarmu, żywotności baterii i ostatniego odczytu.

Wyświetlacze pojawiają się w określonej kolejności.

Znacznik czasu

Funkcja oznaczenia czasu pozwala na odczyt zawartości pamięci rozpoczynając od określonego czasu bez ponownego programowania logera. Odczyty rozpoczynające się wraz z rozpoczęciem zapisu zapisywane są równolegle.

Przyrząd w statusie roboczym **REC**:

>Przytrzymaj wciśnięty **[GO]** przez ok. 3 sekundy aby ustawić znacznik czasu.

Można ustawić tylko jeden znacznik czasu. Po ponownym przyciśnięciu **[GO]** istniejący znacznik zostaje usunięty i ustawiony zostaje nowy znacznik.

- Zielona dioda świeci się pięciokrotnie.

- Wyświetlacz pokazuje wyłącznie odczyty rozpoczynające się od zadanego znacznika czasu.

7 Użycie produktu.

7.1. Podłączanie czujnika

Podłączając czujniki do logera danych i punktów pomiarowych przestrzegaj następujących wskazówek:

> Pamiętaj o prawidłowej biegunowości wtyczek.

> Wciśnij mocno wtyczki do gniazd, tak, aby były idealnie szczelne. Nie stosuj nadmiernej siły!

> Upewnij się, że wtyczki są dobrze podłączone do logera danych oraz, że podłączenia są zabezpieczone zaślepkami.

> Zapewnij prawidłową pozycję czujnika aby uniknąć zakłóceń mających wpływ na pomiar.

> testo 175 T3: zawsze upewnij się, że podłączasz skonfigurowany czujnik (przez oprogramowanie testo ComSoft) do poszczególnych gniazd. Liczba podłączeń jest oznakowana na obudowie.

7.2. Programowanie logera danych

Aby dostosować programowanie logera danych do indywidualnych potrzeb potrzebować będziesz oprogramowania testo ComSoft 5 Basic. Jest ono dostępne za darmo w Internecie po rejestracji na www.testo.com, **International**, **Service&Support** | **Download Center**.

Wskazówki instalacji i obsługi oprogramowania znajdują się w instrukcji obsługi dla testu ComSoft 5 Basic, która można pobrać wraz z oprogramowaniem.

7.3. Opis Menu

Opis menu przedstawia przykładowe widoki logera danych testo 175-T2.

Wyświetlacz musi być włączony, aby móc pokazać odpowiednie wskazania.

Odbywa się to przy pomocy oprogramowania testo ComSoft. Wskazania na

wyświetlaczu są aktualizowane zgodnie z zaprogramowaną częstotliwością

pomiarową. Wyświetlane są wyłącznie odczyty z aktywnych kanałów. Kanały także

aktywuje się przez oprogramowanie testo ComSoft.

Symbole górnej i dolnej wartości alarmu wyświetlają się w statusach roboczych

zapisu i kończenia, w przypadku przekroczenia lub nieosiągnięcia zaprogramowanej wartości alarmu.

Po 10 sekundach bezczynności wyświetlacz powróci do pierwotnego stanu.

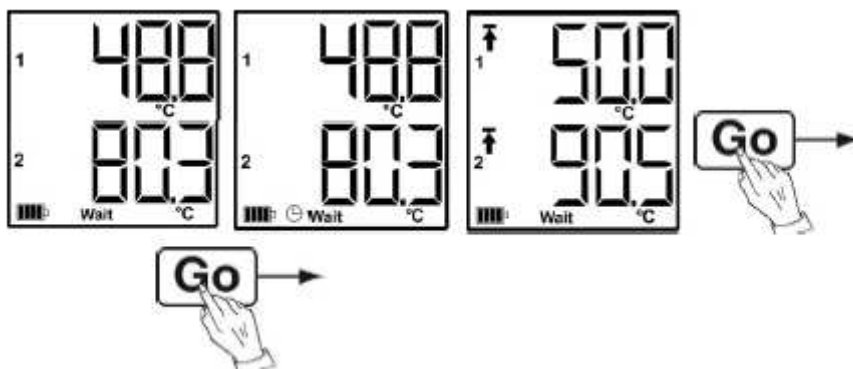
Tryb oczekiwania: kryterium rozpoczęcia zostało zaprogramowane, ale nie zostało jeszcze spełnione.

1 Ostatni odczyt⁶
Kryterium uruchomienia przycisk

2 Górna wartość alarmu
Kryterium uruchomienia

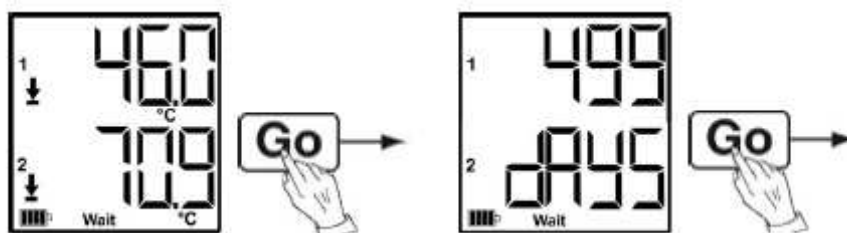
start / PC start

Data/godzina



3 Dolna wartość alarmu

4 Pojemność baterii w dniach



Ostatni odczyt⁷ (patrz Rys. 1 tryb oczekiwania)

⁶ Wartość pomiarowa nie została zapisana.

⁷ Wartość pomiarowa nie została zapisana.

Tryb zapisu: Kryterium rozpoczęcia zostało spełnione, logger danych zapisuje odczyty.

Tryb zakończenia: Zakończony program pomiarowy (osiągnięto kryterium zatrzymania – pamięć pełna lub liczba odczytów) w zależności od zaprogramowania.

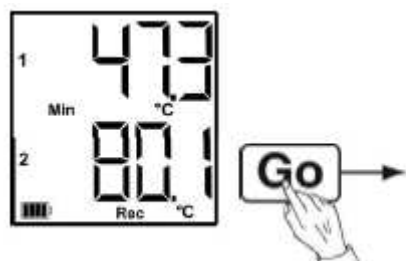
1 Ostatni odczyt



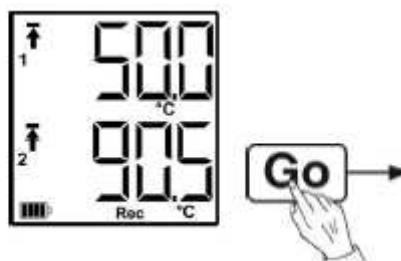
2 Najwyższy odczyt



3 Najniższy odczyt



4 Górna wartość alarmu



5 Dolna wartość alarmu



6 Pojemność baterii w dniach



Ostatni odczyt (patrz Rys.1)

7.4. Montaż wspornika ściennego

Zakres dostawy nie uwzględnia materiałów montażowych (tj. śrub, kołków ściennych itp.).

Loger danych został zdjęty ze wspornika ściennego.

1. Umieść wspornik ścienny w wybranym miejscu.
2. Za pomocą długopisu itp. Zaznacz położenie śrub mocujących.
3. Przygotuj miejsce zamocowania zgodnie z materiałem montażowym (tj. wywierć otwory, umieść kołki ścienne).
4. Zamocuj wspornik ścienny przy pomocy odpowiednich śrub.

7.5. Mocowanie logera danych



Wspornik ścienny został zamontowany.

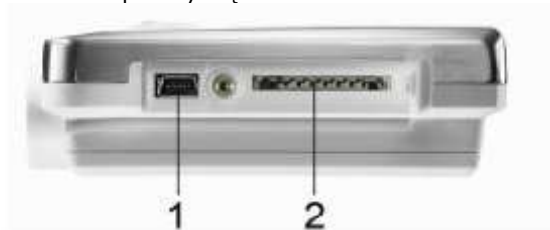
1. Wsuń loger danych we wspornik **(1)**.
2. Włóż zatyczkę blokującą **(2)** w otwory we wsporniku ściennym.
3. Zamocuj blokadę **(3)** na zatyczce blokującej.
4. Wyjmij kluczyk **(4)**.

7.6. Odczyt danych pomiarowych

Dane pomiarowe pozostają przechowywane w logerze danych po ich odczytaniu, można je zatem odczytywać wielokrotnie. Dane pomiarowe zostaną usunięte dopiero po ponownym zaprogramowaniu logera danych.

Przez kabel USB

1. Podłącz kabel USB dowolnego złącza USB na PC.
2. Poluzuj śrubę z prawej strony logera danych. Użyj do tego celu monety.
3. Otwórz pokrywę.



4. Podłącz kabel USB do złącza Mini USB (1).
5. Dokonaj odczytu danych logera i przetwórz odczytane dane, patrz osobna instrukcja obsługi testu ComSoft.

Przez kartę SD

1. Poluzuj śrubę z prawej strony logera danych. Użyj do tego celu monety.
2. Otwórz pokrywę.



3. Włóż kartę SD do kieszeni karty SD (2).
- Na wyświetlaczu pojawi się pozycja **Sd** (testo 175 T1) lub **Sd CArd** (testo 175 T2, testo 175 T3, testo 175 H1).

4. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **[Go]** przez ponad 2 sekundy.
 - Na wyświetlaczu pojawi się pozycja **CPY** (testo 175 T1) lub **COPY** (testo 175 T2, testo 175 T3, testo 175 H1).
 - Żółta dioda zaświeci się podczas procesu kopiowania.
 - Zielona dioda zamiga dwukrotnie a po zakończeniu procesu kopiowania na wyświetlaczu pojawi się pozycja **OUT**.
5. Wyjmij kartę SD.
6. Włóż kartę SD do kieszeni karty SD na PC.
7. Przetwórz odczytane dane, patrz osobna instrukcja obsługi testo ComSoft.

8 Konserwacja produktu

8.1. Wymiana baterii

Wymiana baterii powoduje zatrzymanie aktualnie pracującego programu pomiarowego. Zapisane dane nie zostaną jednak utracone.

1. Dokonaj odczytu zapisanych danych pomiarowych, patrz Odczyt danych pomiarowych, strona 52.

Jeśli nie można już odczytać zapisanych danych pomiarowych ponieważ pojemność baterii jest zbyt mała:

> Wymień baterie i dopiero potem dokonaj odczytu zapisanych danych pomiarowych

2. Umieść loger danych na jego przedniej stronie.



3. Poluzuj śruby z tyłu logera danych.
4. Zdejmij pokrywę zasobnika baterii.

5. Wyjmij puste baterie z zasobnika baterii.
6. Włóż trzy nowe baterie (typ AAA). Przestrzegaj biegunowości!
Używaj wyłącznie nowych, firmowych baterii. Po włożeniu baterii częściowo rozładowanej, obliczanie pojemności baterii nie będzie wykonywane poprawnie. Aby uzyskać żywotność baterii w zastosowaniach w temperaturze poniżej -10 °C używaj ogniw Energizer L92 AAA.
7. Umieść pokrywę zasobnika na zasobniku baterii.
8. Dokręć śruby.
 - Na wyświetlaczu pojawi się pozycja **rST**.Logger danych wymaga rekonfiguracji. W tym celu na komputerze musi być zainstalowane oprogramowanie testo ComSoft i ustanowione połączenie z loggerem danych.
9. Podłącz logger danych do komputera kablem USB.
10. Uruchom oprogramowanie testo ComSoft i ustanów połączenie z loggerem danych.
11. Dokonaj ponownej konfiguracji logera danych lub wgraj starą, zapisaną konfigurację, patrz osobna instrukcja obsługi testo ComSoft.
 - Data logger jest ponownie gotowy do pracy.

8.2. Czyszczenie przyrządu

Uwaga!

Uszkodzenie czujnika!

- > Upewnij się, że do wnętrza obudowy nie przedostanie się żadna ciecz.
- > Jeśli obudowa przyrządu jest zanieczyszczona, wyczyść ją wilgotną szmatką. Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników! Używać należy łagodnych środków do czyszczenia stosowanych w gospodarstwach domowych lub mydła.

<http://www.conrad.pl>